**LĒMUMA VI PIELIKUMS**

**ESAO SHĒMA STIEBRZĀĻU UN TAURIŅZIEŽU SĒKLU ŠĶIRŅU SERTIFIKĀCIJAI**

ESAO SHĒMAS SĒKLU ŠĶIRŅU SERTIFIKĀCIJAI VAI SĒKLU KONTROLEI STARPTAUTISKAJĀ TIRDZNIECĪBĀ© ESAO 2021

**Īpašie noteikumi un norādījumi**

# 1. Vispārēji jautājumi

1.1. ESAO Stiebrzāļu un tauriņziežu sēklu shēma attiecas uz to sugu šķirņu sēklām, kas pieder *Poaceae* (graudzāļu) un *Leguminosae* (tauriņziežu) botāniskajām dzimtām un ko vienā vai vairākās shēmā iesaistītajās valstīs izmanto galvenokārt lopbarībai (ganībām, sienam, skābbarībai, rupjai lopbarībai zaļmasā vai apzaļumošanai un līdzīgiem mērķiem). Sēklas ražo, apstrādā, paraugo, marķē un ievieto noslēgtā saiņojumā saskaņā ar iepriekš minētajiem un turpmākajos punktos aprakstītajiem kopīgajiem noteikumiem un norādījumiem, kuros izklāstītās prasības uzskatāmas par minimālajām prasībām.

1.2. Shēma neattiecas ne uz pazemes āboliņu un tam līdzīgām sugām, ne arī uz krustziežu dzimtas augiem vai citām eļļas un šķiedraugu sugām, kas attiecīgi ir iekļautas citās shēmās. Sugu, kas sertificējamas saskaņā ar minēto shēmu, saraksts ir sniegts shēmas 2. pielikumā. Šo sarakstu var paplašināt saskaņā ar attiecīgo valstu pilnvaroto iestāžu kopīgu vienošanos.

1.3. Dalībvalstīs par minētās shēmas īstenošanu atbild attiecīgo valstu valdības, šim mērķim izraugoties pilnvarotās iestādes.

# 2. Partijas lielums

2.1. Sēklām, kas pēc izmēra līdzinās kviešu graudiem vai ir lielākas, vienas sēklu partijas lielums nedrīkst pārsniegt 20 000 kg; sēklām, kas ir mazākas par kviešu graudiem, vienas sēklu partijas lielums nedrīkst pārsniegt 10 000 kg. Maksimālo sēklu partijas lielumu neattiecina uz sēklām, ko paredzēts saiņot kā līdz galam nesertificētas sēklas.

Turpmāk minētajām sugām sēklu partijas maksimālo lielumu palielina līdz 30 000 kg.

*Cicer arietinum L.*

*Glycine max (L.) Merr.*

*Lens culinaris Medik.*

*Lupinus albus L.*

*Lupinus angustifolius L.*

*Lupinus luteus L.*

*Phaseolus vulgaris L.*

*Pisum sativum L. sensu lato*

*Vicia benghalensis L.*

*Vicia faba L.*

*Vicia pannonica Crantz*

*Vicia sativa L.* [tostarp *Vicia angustifolia (L.)*]

*Vicia villosa Roth*

*Vigna angularis (Willd.) Ohwi & H. Ohashi*

*Vigna mungo (L.) Hepper*

*Vigna radiata (L.) R. Wilczek*

*Vigna unguiculata (L.) Walp.*

2.2. *Poaceae* sugu stiebrzāļu sēklu partiju maksimālais lielums var būt līdz 25 000 kg, ja tās ražo saskaņā ar starptautiski atzītām metodēm.

2.3. Sēklu partijas, kas pārsniedz iepriekšējā punktā norādītos maksimālos daudzumus, sadala partijās, kas tos nepārsniedz, un saskaņā ar 9.1. noteikuma prasībām katru partiju identificē kā atsevišķu sēklu partiju.

2.4. Atļauta 5 % novirze no šiem maksimāli pieļaujamajiem partiju lielumiem.

# 1. pielikums

**Minimālās prasības bāzes un sertificētu sēklu ražošanai saskaņā ar minēto shēmu**

**A) Minimālās prasības visām šķirnēm**

## 1. Iepriekšējie sējumi

### 1.1. Valsts pilnvarotā iestāde veic šādas darbības:

• pieprasa audzētājam sniegt sīku informāciju par iepriekšējiem sējumiem katrā sēklas laukā;

• noraida laukus, ja iepriekšējie sējumi neatbilst valsts pilnvarotās iestādes publicētajiem noteikumiem. Minimālajam laika intervālam starp sēklu ražas novākšanu un citu šīs pašas sugas kultūru novākšanu ir jābūt šādam:

|  |  |
| --- | --- |
| - stiebrzāļu sugām – | divi gadi; |
| - tauriņziežu sugām – | trīs gadi. |

Šos intervālus nosaka ražas gados. Tos var pielāgot saskaņā ar attiecīgās valsts pilnvarotās iestādes publicētajiem noteikumiem, ja ir nodrošināta ģenētiska vai agronomiska aizsardzība pret iespējamiem piesārņojuma avotiem.

1.2. Vienas un tās pašas šķirnes un sēklu kategorijas kultūraugus var secīgi audzēt vienā un tajā pašā laukā, neievērojot minēto intervālu, ja vien ir nodrošināta apmierinoša šķirnes tīrība.

## 2. Izolācija

2.1. Svešapputes sugu sēklas laukiem jābūt izolētiem no jebkādiem iespējamiem svešapputes avotiem. Attālumi nedrīkst būt mazāki par tabulā norādītajiem.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  |  | **Lauki, kuru platība nepārsniedz 2 ha** | **Lauki, kuru platība pārsniedz 2 ha** |
| 1. | *Poaceae* un *Leguminosae (nehibrīdās šķirnes)*lauki, kuros paredzēts ražot- sēklas tālākai pavairošanai- sēklas lopbarības ražošanai vai apzaļumošanai | 200 m100 m | 100 m50 m |
| 2. | *Poaceae un Leguminosae (hibrīdšķirnes)*lauki, kuros paredzēts ražot- sēklas tālākai pavairošanai- sēklas lopbarības ražošanai vai apzaļumošanai | 400 m200 m | 200 m100 m |

*Piezīme:* Stiebrzālēm un tauriņziežiem izolācijas attālumus var samazināt, ja sēklas nav paredzētas tālākai pavairošanai; šajā gadījumā uz etiķetes, ar ko marķē sēklas no šī lauka, jābūt paziņojumam, kas norādīts 3. kopīgā pielikuma 3.1. apakšpunktā.

2.2. Šie attālumi attiecas uz sēklu ražošanas laukiem un to sugu augiem vai laukiem, starp kuriem var notikt svešappute. Tos var neievērot, ja ir nodrošināta pietiekama aizsardzība pret nevēlamiem putekšņu avotiem.

2.3. Pašapputes vai apomiktisko šķirņu sēklas laukiem jābūt izolētiem no citām kultūrām ar noteiktu barjeru vai pietiekami lielu platību, lai novērstu sajaukšanos ražas novākšanas laikā.

## 3. Nezāles

Ja laukos ir pārmērīgi daudz nezāļu, tos noraida.

## 4. Ražas novākšanas gadu skaits

Valsts pilnvarotā iestāde sēklu laukam nosaka atļauto ražas gadu skaitu, ievesto šķirņu pavairošanā īpašu uzmanību pievēršot ekoloģisko apstākļu maiņas ietekmei uz šķirnes tīrību. Starp ražas gadiem nedrīkst būt viena vai vairākus gadus ilga pārtraukuma, kad lauks neatrodas valsts pilnvarotās iestādes uzraudzībā.

## 5. Lauka apskate

5.1. Laukam jābūt piemērotā stāvoklī, lai varētu precīzi noteikt šķirnes un sugas tīrību.

5.2. Inspektoriem jābūt īpaši apmācītiem, un, veicot lauka apskati, tiem jāatskaitās tikai valsts pilnvarotajai iestādei. Uz pilnvarotajiem inspektoriem attiecas papildu noteikumi, kas norādīti 5. kopīgajā pielikumā.

5.3. Katrā sēklas laukā veic vismaz vienu lauka apskati.

Apskates notiek šādos laikos:

|  |  |
| --- | --- |
| - stiebrzālēm – | īsi pirms ziedkopas parādīšanās; |
| - tauriņziežiem – | ziedēšanas laikā. |

5.4. Lauka inspektors pārliecinās, vai ir ievērotas visas šajā pielikumā un 5. kopīgajā pielikumā noteiktās minimālās prasības.

5.5. Ja vien iespējams, sēklas lauka apskates laikā sīkas izpētes veikšanai ir jābūt pieejamiem kontrollauciņiem, kuros raža izaudzēta no sertifikācijai pieteiktās sēklas paraugiem. Šī izpēte ir paredzēta papildus šķirnes tīrības noteikšanai lauka apskatē.

5.6. Par katra lauka atzīšanu lemj valsts pilnvarotā iestāde pēc lauka apskates un, ja iespējams, pēc tam, kad ir izpētīti attiecīgā pirmspārbaudes lauciņa rezultāti.

5.7. Nosakot šķirnei netipisko augu skaitu un citu sugu augu skaitu, inspektors strādā saskaņā ar atbilstošu metodi (metodes ir aprakstītas ESAO dokumentā “Kontrollauciņu pārbaudes un sēklas lauku apskates vadlīnijas”).

## 6. Sēklas lauku šķirnes tīrība

6.1. Šķirnes tīrības standarti attiecas uz visiem sēklu ražošanas laukiem, un tie jāpārbauda, veicot lauka apskati.

6.2. Ja pēcpārbaudes lauciņos sēklas tiek audzētas saskaņā ar 7. noteikuma prasībām, šos lauciņus izmanto pārbaudes veikšanai.

6.3. Šķirnes tīrības standarti

6.3.1. Minimālā procentos izteiktā šķirnes tīrība dažām sugām ir norādīta šajā tabulā.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Suga** | **Bāzes sēklas** | **Sertificētu sēklu pirmā paaudze** | **Sertificētu sēklu otrā paaudze** |
| *Pisum sativum*, *Vicia faba* | 99,7 % | 99,0 % | 98,0 % |
| *Glycine max* | 99,5 % | 99,0 % | 99,0 % |

6.3.2. Maksimālais šķirnei netipisko augu skaits lauka apskatē

6.3.2.1. *Poa pratensis*

Laukos, kur paredzēts ražot *Poa pratensis* bāzes sēklas, divdesmit kvadrātmetru platībā, kurā tiek audzēta attiecīgā suga, drīkst būt ne vairāk kā viens augs, kas uzskatāms par attiecīgajai šķirnei netipisku; laukos, kur paredzēts ražot sertificētas sēklas, maksimāli atļautais skaits ir četri augi desmit kvadrātmetros. Taču laukos, kur ražo sertificētas sēklas no šķirnēm, kas tiek oficiāli atzītas kā “apomiktiskas vienklona šķirnes”,[[1]](#footnote-1) par šķirnei netipiskiem uzskatāmo augu skaits nedrīkst pārsniegt sešus augus desmit kvadrātmetros.

6.3.2.2. Visām sugām, izņemot *Poa pratensis*, *Pisum sativum*, *Vicia faba* un *Glycine max*

Visām sugām, izņemot *Poa pratensis*, *Pisum sativum*, *Vicia faba* un *Glycine max*, to augu skaits, kas uzskatāmi par attiecīgā laukā augošās sugas šķirnei netipiskiem, nedrīkst pārsniegt vienu augu trīsdesmit kvadrātmetros bāzes sēklu ražošanas laukos un vienu augu desmit kvadrātmetros sertificētu sēklu ražošanas laukos.

6.3.2.3. Kopsavilkuma tabula. Maksimālais vienas un tās pašas sugas šķirnei netipisko augu skaits.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Suga** | **Bāzes sēklas** | **Sertificētas sēklas** |
| *Poa pratensis* (izņemot apomiktiskās vienklona šķirnes) | 1 uz 20 m2 | 4 uz 10 m2 |
| *Poa pratensis* – tikai apomiktiskās vienklona šķirnes | 1 uz 20 m2 | 6 uz 10 m2 |
| Visas *Poaceae* sugas, izņemot *Poa pratensis* | 1 uz 30 m2 | 1 uz 10 m2 |
| Visas *Leguminosae* sugas, izņemot *Pisum sativum,**Vicia faba* un *Glycine max* | 1 uz 30 m2 | 1 uz 10 m2 |

## 7. Sēklas lauku sugas tīrība

7.1. Sugas tīrības standarti attiecas uz visiem sēklu ražošanas laukiem, un tie jāpārbauda, veicot lauka apskati.

7.1.1. Visas sugas, izņemot *Lolium* sugu

Citu to sugu augu skaits, kuru sēklas būtu grūti atšķirt no pamatkultūras sēklām laboratorijas testos vai kuras varētu viegli apputeksnēties ar pamatkultūru, nedrīkst pārsniegt vienu augu trīsdesmit kvadrātmetros laukos, kur paredzēts ražot bāzes sēklas, un vienu augu desmit kvadrātmetros laukos, kur paredzēts ražot sertificētas sēklas.

7.1.2. *Lolium* sugas

Audzētajai *Lolium* sugai netipisko *Lolium* sugas augu skaits nedrīkst pārsniegt vienu augu piecdesmit kvadrātmetros bāzes sēklu ražošanas laukos un vienu augu desmit kvadrātmetros sertificētu sēklu ražošanas laukos.

7.2. Kopsavilkuma tabula. Maksimālais citu sugu augu skaits.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Suga** | **Bāzes sēklas** | **Sertificēta sēklas** |
| Visas sugas, izņemot *Lolium* sugas | 1 uz 30 m2 | 1 uz 10 m2 |
| *Lolium* sugas | 1 uz 50 m2 | 1 uz 10 m2 |

# B) Papildu minimālās prasības hibrīdajām šķirnēm

## 8. Sēklas lauku apskate

### 8.1. Lauku, kur ražo vecākaugu līniju bāzes sēklas, apskate

Laukos, kur ražo vecākaugu līniju bāzes sēklas, izmantojot citoplazmatiskās vīrišķās sterilitātes metodi, jāveic vismaz trīs apskates. Pirmā apskate jāveic pirms ziedkopu parādīšanās vai ziedēšanas (stiebrzālēm un tauriņziežiem), otrā apskate – ziedkopu parādīšanās laikā stiebrzālēm un ziedēšanas laikā tauriņziežiem, un trešā apskate – stiebrzāļu apputeksnēšanas stadijas un tauriņziežu ziedēšanas stadijas beigu posmā pēc atbrīvošanās no putekšņu vecākaugiem.

### 8.2. Lauku, kur ražo sertificētas hibrīdo šķirņu sēklas, apskate

Laukos, kur ražo hibrīdās šķirnes, izmantojot citoplazmatiskās vīrišķās sterilitātes metodi, katrai vecākaugu līnijai jāveic vismaz trīs apskates. Pirmā apskate jāveic pirms ziedkopu parādīšanās vai ziedēšanas (stiebrzālēm un tauriņziežiem), otrā apskate – ziedkopu parādīšanās laikā stiebrzālēm un ziedēšanas laikā tauriņziežiem, un trešā apskate – stiebrzāļu apputeksnēšanas stadijas un tauriņziežu ziedēšanas stadijas beigu posmā pēc atbrīvošanās no putekšņu vecākaugiem.

### 8.3. Medicago sugas hibrīdās šķirnes

8.3.1. Laukus, kur ražo putekšņu vecākaugu līniju bāzes sēklas, var apsēt ar selekcionāra sēklām un/vai sertificētām pirmsbāzes sēklām, vai pirmsbāzes sēklām, kas ražotas laukā, kas robežojas ar tā paša hibrīda ražošanas lauku, ievērojot attiecīgo izolācijas attālumu no citiem *Medicago* audzēšanas laukiem. Prasība, lai sēklas būtu ražotas sertificētā pirmsbāzes sēklu laukā, kurā veikta lauka apskate, nav jāattiecina uz citoplazmatiskās vīrišķās sterilitātes sievišķajām līnijām, kas iegūtas no kloniem vai spraudeņiem.

8.3.2. Laukus, kur ražo sertificētas sēklas, izmantojot ražošanas metodi, saskaņā ar kuru vīrišķās un sievišķās līnijas stādītas kompozītā veidā, noraida, ja putekšņu indekss pārsniedz 30. Augi, no kuriem ražo sertificētas sēklas, kuru putekšņu indekss pārsniedz 25, jāsajauc ar pietiekamu daudzumu sēklu, lai sasniegtais putekšņu indekss būtu 25. Putekšņu indeksu nosaka, izberot ne mazāk kā 200 ziedus uz sarkanas etiķetes un novērtējot tos pēc skalas 1, 2, 3 un 4 un attiecīgi svērtajām vērtībām 0, 0,1, 0,6 un 1,0, kur “1” atbilst vīrišķai sterilitātei bez putekšņiem, “2” – daļējai vīrišķai sterilitātei ar putekšņiem nelielā daudzumā, “3” – daļējai fertilitātei ar mērenu putekšņu daudzumu un “4” – fertilitātei ar pilnu putekšņu skaitu. Katras klases augu skaitu sareizina ar norādīto koeficientu, un iegūtās vērtības saskaita. Tad sadala ar augu skaitu un reizina ar 100.

# 2. pielikums

**Stiebrzāļu un tauriņziežu sugas, kas piemērotas sertifikācijai saskaņā ar shēmu**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| ***Botāniskais nosaukums*** | **Nosaukums franču valodā** | **Nosaukums angļu valodā** |
| ***POACEAE [GRAMINÉES – GRAMINEAE]*** |
| ***Agropyron cristatum (L.) Gaertn.*** | Chiendent à crête | Fairway Crested Wheatgrass [sekstainā pavārpata] |
| ***Agropyron desertorum (Fisch. ex Link) Schult.*** | Chiendent des déserts | Standard Crested Wheatgrass [tuksneša pavārpata] |
| ***Agrostis canina L.*****[iepriekš *Agrostis canina L. ssp canina*]** | Agrostide des chiens | Velvet Bent [suņu smilga] |
| ***Agrostis capillaris L.*** | Agrostide commune, Agrostide ténue | Browntop,Common Bent [brūnā smilga] |
| ***Agrostis gigantea Roth*** | Agrostide géante, Agrostide blanche | Redtop, Black Bent [baltā smilga] |
| ***Agrostis stolonifera L.*****[tostarp *A.stolonifera L.* šķirne *palustris* (Huds) Farw.]** | Agrostide stolonifère | Creeping Bent [ložņu smilga] |
| ***Agrostis vinealis Schreb.* apakšsuga *vinealis*****[iepriekš *Agrostis canina L.* apakšsuga *Montana (Hartm.)*]** |  | Brown Bent [vīnkalnu smilga] |
| ***Alopecurus pratensis L.*** | Vulpin des prés | Meadow Foxtail [pļavas lapsaste] |
| ***Andropogon gayanus Kunth*** |  | Gamba Grass |
| ***Andropogon gerardii Vitman*** |  | Big Bluestem |
| ***Andropogon hallii Hack.*** |  | Sand Bluestem |
| ***Arrhenatherum elatius (L.) P. Beauv. ex J. Presl* un *C. Presl*** | Fromental, Avoine élevée | Tall Oatgrass,False Oatgrass [augstā dižauza] |
| ***Bothriochloa insculpta (Hoechst. ex A. Rich) A. Camus*** |  | Creeping Bluegrass |
| ***Bothriochloa pertusa (L.) A. Camus*** | Maire Bothriochloa |  |
| ***Bouteloua gracilis (Kunth) Lag. ex Griffiths*****[iepriekš *Bouteloua oligostachya (Nutt.)* *Torr. ex A. Gray*]** |  | Blue Grama [slaidā moskītzāle] |
| ***Bromus arvensis L.*** | Brome des champs | Field Brome [tīruma lāčauza] |
| ***Bromus biebersteinii Roem* un *Schult.*** |  | Meadow Brome Grass |
| ***Bromus carinatus Hook.* un *Arn. var. marginatus (Steud.)* *Barkworth* un *Anderton*****[iepriekš *Bromus marginatus Nees ex Steud.*]** |  | California Brome |
| ***Bromus catharticus Vahl var. elatus (E. Desv.) Planchuelo*****[iepriekš *Bromus stamineus E. Desv.*]** | Brome | Rescue Grass,Prairie Grass [akotu lāčauza] |
| ***Bromus erectus Huds.*** | Brome dressé | Erect Brome [staltā zaķauza] |
| ***Bromus inermis Leyss.*** | Brome inerme | Smooth Brome [bezakotu zaķauza] |
| ***Bromus marginatus Nees ex Steud.*** | Brome marginé,Brome purgatif | Mountain Brome,Western Bromegrass |
| ***Bromus parodii (Covas et Itria)*** | Bromus parodii | Bromus Parodii |
| ***Bromus sitchensis Trin.*** | Brome sitchensis | Alaska Brome [Sitkas lāčauza] |
| ***Bromus stamineus E. Desv.*****[tostarp *B. valdivianus Phil.*]** | Brome fibreux | Southern Brome,Grazing Brome |
| ***Buchloe dactyloides (Nutt.) Engelm.*** | Herbe aux bisons | Buffalo Grass |
| ***Cenchrus americanus (L.) Morrone*****[iepriekš *Pennisetum glaucum (L.)R.Br*]*.*** | Millet perlé, Mil pénicillaire | Pearl Millet [dzeltenā prosa] |
| ***Cenchrus ciliaris L.*****[*Pennisetum ciliare (L.) Link*]** | Cenchrus cilié | Buffel Grass, Blue Buffalo Grass |
| ***Cenchrus clandestinus (Hochst. ex Chiov.) Morrone*****[iepriekš *Pennisetum clandestinum Hochst. ex Chiov*].** | Kikuyu | Kikuyu Grass |
| ***Chloris gayana Kunth*** | Herbe de Rhodes | Rhodes Grass |
| ***Cynodon dactylon (L.) Pers*** | Chiendent pied-de- poule, Cynodon | Bermudagrass [suņzobu zāle] |
| ***Cynosurus cristatus L.*** | Crételle des prés | Crested Dogstail [parastā sekstaine] |
| ***Dactylis glomerata L.*** | Dactyle | Cocksfoot, Orchard Grass [parastā kamolzāle] |
| ***Deschampsia cespitosa (L.) P. Beauv.*** | Canche cespiteuse, Aire gazonnante | Tufted Hair Grass, Tussock Grass [parastā ciņuzāle] |
| ***Digitaria eriantha Steud.*****[iepriekš *Digitaria smutsii* Stent]** | Digitaire | Digit Grass, Smuts Finger Grass |
| ***Elymus lanceolatus (Scribn.* un *J.G.Sm.* [iepriekš *Agropyron dasystachyum (Hooker) Scribner* un *Agropyron riparium Scribner* un *J.G.Smith]*** | Chiendent nordique | Northern wheatgrass, Streambank wheatgrass [smiltāju kviešu zāle] |
| ***Elymus repens* (L.) Gould apakšsuga *Repens*****[iepriekš *Elytrigia repens (L.) Desv. ex Nevski*]** | Chiendent commun, Chiendent ordinaire | Quack Grass , Wheat Grass, Couch Grass, Scutch [ložņu vārpata] |
| ***Elymus trachycaulus (Link) Gould ex Shinners*****[iepriekš *Agropyron trachycaulum (Link) Malte ex H. Lewis*]** | Chiendent à tige courte | Slender Wheatgrass |
| ***Eragrostis curvula (Schrad.) Nees*** | Eragrostide | Weeping Lovegrass, African Lovegrass |
| ***Eragrostis tef (Zuccagni) Trotter*** | Mil éthiopien. | Tef, Teff, Lovegrass, Annual Bunch Grass, Williams Lovegrass, Summer Lovegrass, Abyssinian Love Grass, Annual Bunch Grass |
| ***Eremochloa ophiuroides* (Munro) Hack.** |  | Centipede Grass |
| ***Festuca arundinacea* Schreb.** | Fétuque élevée | Tall Fescue [niedru auzene] |
| ***Festuca heterophylla* Lam.** | Fétuque hétérophylle | Shade Fescue [dažādlapu auzene] |
| ***Festuca ovina* L.****Tostarp *F. filiformis* Pourr****[iepriekš *F. tenuifolia* Sibth. un *F. Lemanii* T. Bastard]** | Fétuque ovine | Sheeps Fescue Inc. Fine Leaved and Hard Fescue [aitu auzene] |
| ***Festuca pratensis* Huds.****[*F. elatior* auct.]** | Fétuque des prés | Meadow Fescue [pļavas auzene] |
| ***Festuca rubra* L., s.l.****[visas šķirnes]** | Fétuque rouge, tostarp F.R. gazonnante et F.R. traçante | Red Fescue, tostarp Chewings Fescue un Creeping Red Fescue [sarkanā auzene] |
| ***Holcus lanatus* L.** | Houlque laineuse | Yorkshire Fog [villainā meduszāle] |
| ***Koeleria macrantha* (Ledeb.) Schult.****[*Koeleria cristata* auct.]** | Koélérie à crête | Crested Hairgrass |
| ***Lolium xhybridum* Hausskn.****[iepriekš *Lolium xboucheanum* Kunth]** | Ray-grass hybride | Hybrid Ryegrass [auzeņairene] |
| ***Lolium multiflorum* Lam.** | Ray-grass d'Italie | Italian Ryegrass [daudzziedu airene] |
| ***Lolium perenne* L.** | Ray-grass anglais | Perennial Ryegrass [ganību airene] |
| ***Lolium rigidum* Gaudin** | Ray-grass annuel | Annual Ryegrass |
| ***Nassella viridula* (Trin.) Barkworth****[iepriekš *Stipa viridula* Trin].** |  | Green Needlegrass |
| ***Panicum coloratum* L.** |  | Coloured Guinea Grass,Small Buffalo Grass |
| ***Panicum maximum* Jacq.** | Herbe de Guinée | Guinea Grass, White Buffalo Grass |
| ***Panicum miliaceum* L.** | Millet commun | Common Millet [sējas prosa] |
| ***Panicum virgatum* L.** | Panic érigé | Switch Grass |
| ***Pascopyrum smithii* (Rydb.) Barkworth un D. R. Dewey****[iepriekš *Agropyron smithii* (Rydb. A. Löve]** | Chiendent de Smith | Western Wheatgrass |
| ***Paspalum dilatatum* Poir.** | Paspales | Dallisgrass, Paspalum |
| ***Paspalum notatum* Flüggé** | Herbe de Bahia | Bahia Grass |
| ***Paspalum plicatulum* Michx.** | Paspales | Plicatulum |
| ***Paspalum vaginatum* Sw.** | Herbe Rampant | Seashore Paspalum, Biscuit Grass, Sand Knotgrass, Seaside Millet, Siltgrass, Sheathed Paspalum, Saltwater grass |
| ***Phalaris aquatica* L.****[tostarp *P. stenoptera* Hackel, *P. tuberosa* L.]** | Herbe de Harding | Harding Grass, Phalaris, Bulbous Canary Grass [Kanāriju spulgzāle] |
| ***Phalaris arundinacea* L.** | Alpiste-Roseau | Reed Canarygrass [parastais miežubrālis] |
| ***Phleum nodosum* L.****[iepriekš *Phleum bertolonii* DC].** | Fléole bulbeuse, Fléole noueuse | Timothy, Small Timothy, Small Cat's Tail [gumainais timotiņš] |
| ***Phleum pratense* L.** | Fléole des prés | Timothy [pļavas timotiņš] |
| ***Poa annua* L.** | Pâturin annuel | Annual Meadowgrass [maura skarene] |
| ***Poa compressa* L.** | Pâturin comprimé | Canada Bluegrass, Flattened Meadowgrass [plakanā skarene] |
| ***Poa nemoralis* L.** | Pâturin des bois | Wood Meadowgrass [birztalas skarene] |
| ***Poa palustris* L.** | Pâturin des marais | Swamp Meadowgrass, Fowl Bluegrass [purva skarene] |
| ***Poa pratensis* L.** | Pâturin des prés | Smooth-Stalked Meadowgrass, Kentucky Bluegrass [pļavas skarene] |
| ***Poa secunda* J. Presl****[iepriekš *Poa ampla* Merr.]** |  | Big Bluegrass |
| ***Poa trivialis* L.** | Pâturin commun | Rough-Stalked Meadowgrass [parastā skarene] |
| ***Psathyrostachys juncea* (Fisch.) Nevski apakšsuga *juncea*****[iepriekš *Elymus junceus* Fisch].** |  | Russian Wild Rye |
| ***Pseudoroegneria spicata* (Pursh) Á Lðve [iepriekš *Agropyron inerme* (Scribner et J.G.Smith) Rydb]** |  | Beardless Wheatgrass |
| ***Puccinellia distans* (Jacq.) Parl.** | Puccinellie distante, Puccinellie à fleurs distantes | Weeping Alkaligrass, Reflexed Salt Grass [attālā pukcinellija] |
| ***Schizachyrium scoparium* (Michx.) Nash apakšsuga *Scoparium*****[iepriekš *Andropogon scoparius* Michx].** |  | Little Bluestem |
| ***Setaria italica* (L.) P. Beauv.** | Millet des oiseaux | Foxtail Millet [Itālijas sarene] |
| ***Setaria sphacelata* (Schumach.) Stapf un C.E. Hubb.** | Sétaire | Setaria, South African Pigeongrass |
| ***Sorghastrum nutans* (L.) Nash** |  | Indiangrass [nokarenā prosa] |
| ***Thinopyrum elongatum* (saimniekaugs) D. R. Dewey****[iepriekš *Elytrigia elongata* (saimniekaugs) Nevski un *Agropyron elongatum* (saimniekaugs) P. Beauv]** | Chiendent allongé | Tall Wheatgrass |
| ***Thinopyrum intermedium* (saimniekaugs) Barkworth & D. R. Dewey apakšsuga *Intermedium*****[iepriekš *Elytrigia intermedia* (saimniekaugs) Nevski apakšsuga *Intermedia* un *Agropyron trichophorum* (Link) K.Richter un *Agropyron intermedium* (saimniekaugs) P. Beau]** | Chiendent intermédiaire | Intermediate Wheatgrass |
| ***Trisetum flavescens* (L.) P. Beauv.** | Avoine jaunâtre | Golden Oatgrass [pļavas zeltauzīte] |
| ***Urochloa decumbens* (Stapf) R. D. Webster****[iepriekš *Brachiaria decumbens* Stapf]** |  | Signal Grass |
| ***Urochloa humidicola* (Rendle) Morrone un Zuloaga****[iepriekš *Brachiaria humidicola* (Rendle) Schweick]** |  | Koronivia Grass |
| ***Urochloa mosambicensis* (Hack.) Dandy** |  | Sabi Grass |
| ***xFestulolium* spp.** | Festulolium | Festulolium |
| ***Zoysia japonica* (Steud.)** | Zoysia du Japon | Zoysia Turfgrass, Japanese Lawn Grass, Korean Lawn Grass |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| ***Botāniskais nosaukums*** | **Nosaukums franču valodā** | **Nosaukums angļu valodā** |
| ***FABACEAE [LÉGUMINEUSES – LEGUMINOSAE]*** |
| ***Aeschnomene americana* L.** |  | Joint Vetch |
| ***Bituminaria bituminosa* (L.) C.H. *Stirton* šķirne *albomarginata* un šķirne *crassiuscula*** |  | Tedera; Arabian Pea; Pitch Trefoil |
| ***Cajanus cajan* (L.) Huth****[iepriekš *Cajanus cajan* (L.) Millsp].** | Pois cajan | Pigeon pea [baložu zirņi] |
| ***Centrosema molle* Mart. ex Benth. [*Centrosema pubescens* Benth.]** |  | Centro |
| ***Chamaecrista rotundifolia* (Pers.) Greene****[iepriekš *Cassia rotundifolia* Pers]** | Sène à feuilles rondes | Round-Leafed Cassia |
| ***Cicer arietinum L.*** | Pois chiche de montagne, Astragale | Chickpea [aunazirņi] |
| ***Galega orientalis* Lam.** | Galéga Fourrager | Fodder Galega [austrumu galega] |
| ***Glycine max* (L.) Merr.****[*Soja hispida* Moench]** | Soja | Soya Bean, Soybean [sarmatainā soja] |
| ***Hedysarum coronarium* L.** | Sainfoin d'Espagne | Sulla [hedizarija] |
| ***Kummerowia stipulacea* (Maxim.) Makino****[iepriekš *Lespedeza stipulacea* Maxim.]** | Lespedeza de Corée | Korean Lespedeza |
| ***Lablab purpureus* (L.) Sweet** | Dolique Lablab, Dolique d’Egypte | Hyacinth Bean, Lablab Bean, Dolichos |
| ***Lathyrus cicera* L.** | Gesse chiche, Jarosse | Dwarf Chickling Vetch, Red Vetchling |
| ***Lathyrus clymenum* L.** | Gesse poupre |  |
| ***Lathyrus ochrus* (L.) DC.** | Gesse ocre | Winged Vetchling |
| ***Lathyrus sativus* L.** | Pois cornu | Chickling Vetch [sējas dedestiņa] |
| ***Lens culinaris* Medik.****[*L. esculenta* Moench]** | Lentille | Lentil [ēdamās lēcas] |
| ***Leucaena leucocephala* (Lam.) de Wit** |  | Jumbie Bean, White Popinac |
| ***Lotus corniculatus* L.** | Lotier corniculé | Birdsfoot Trefoil [ragainais vanagnadziņš] |
| ***Lotus tenuis* Waldst. un Kit. ex Willd.** |  | Slender Birdsfoot Trefoil |
| ***Lotus uliginosus* Schkuhr** | Lotier velu, Lotier des marais | Greater Birdsfoot Trefoil [purva vanagnadziņš] |
| ***Lupinus albus L.*** | Lupin blanc | White Lupin [baltā lupīna] |
| ***Lupinus angustifolius L.*** | Lupin bleu | Blue Lupin, Narrow Leaf Lupin [šaurlapu lupīna] |
| ***Lupinus luteus L.*** | Lupin jaune | Yellow Lupin [dzeltenā lupīna] |
| ***Macroptilium atropurpureum* (DC.) Urb.** |  | Siratro |
| ***Medicago lupulina* L.** | Lupuline, Minette | Black Medick Trefoil [apiņu lucerna] |
| ***Medicago sativa* L.****[tostarp *Medicago* x *varia* T.Martyn]** | Luzerne | Lucerne [sējas lucerna] |
| ***Melilotus albus* Medik.** | Melilot blanc | White Sweetclover [baltais amoliņš] |
| ***Melilotus officinalis* (L.) Lam.** | Melilot officinal | Yellow Sweetclover [ārstniecības amoliņš] |
| ***Onobrychis viciifolia* Scop. (*O. sativa* Lam.)** | Sainfoin, Esparcette | Sainfoin [vīķlapu esparsete] |
| ***Ornithopus sativus* Brot.** | Serradelle | Serradella [sējas seradella] |
| ***Phaseolus vulgaris* L.** | Haricot | French Bean, Navy Bean, Bean, Common Bean, Dry Bean, Garden Bean [parastās pupiņas] |
| ***Pisum sativum* L. s.l.** | Pois fourrager | Field Pea, Pea, Dry Pea [sējas zirnis] |
| ***Securigera varia* (L.) Lassen****[iepriekš *Coronilla varia* L.]** | Coronille bigarée | Crown Vetch [mainīgā vainadzīte] |
| ***Stylosanthes guianensis* (Aubl.) Sw.** |  | Stylo |
| ***Stylosanthes hamata* (L.) Taub.** |  | Carribbean Stylo |
| ***Stylosanthes humilis* Kunth** |  | Townsville Stylo |
| ***Stylosanthes scabra* Vogel** |  | Shrubby Stylo |
| ***Trifolium alexandrinum* L.** | Trèfle d'Alexandrie | Berseem Clover [Aleksandrijas āboliņš] |
| ***Trifolium dasyurum* C. Presl** |  | Eastern Star Clover |
| ***Trifolium fragiferum* L.** | Trèfle fraise | Strawberry Clover [zemeņu āboliņš] |
| ***Trifolium glanduliferum* (Boiss.)** |  | Gland Clover, Glandular Clover |
| ***Trifolium hybridum* L.** | Trèfle hybride | Alsike Clover [bastarda āboliņš] |
| ***Trifolium incarnatum* L.** | Trèfle incarnat | Crimson Clover [inkarnāta āboliņš] |
| ***Trifolium isthmocarpum* Brot** | Trèfle a Fruits Étranglés | Moroccan Clover |
| ***Trifolium michelianum* Savi****[iepriekš *Trifolium michelianum* Savi var. *balansae* (Boiss.) Azn., *T. balansae*]** |  | Balansa Clover |
| ***Trifolium pratense* L.** | Trèfle violet | Red Clover [sarkanais āboliņš] |
| ***Trifolium repens* L.** | Trèfle blanc | White Clover [baltais āboliņš] |
| ***Trifolium resupinatum* L.** | Trèfle de Perse | Persian Clover [Persijas āboliņš] |
| ***Trifolium semipilosum* Fresn.** |  | Kenya Clover |
| ***Trifolium vesiculosum* Savi** |  | Arrowleaf Clover |
| ***Trigonella foenum-graecum* L.** | Fenugrec | Fenugreek [grieķu trigonella] |
| ***Vicia benghalensis* L.** | Vesce du Bengale, Vesce Pourpre Foncé | Purple Vetch |
| ***Vicia faba* L.** | Féverole | Field Bean, Broad Bean [lauku pupa] |
| ***Vicia pannonica* Crantz** | Vesce de Pannonie | Hungarian Vetch [ungāru (Panonijas) vīķis] |
| ***Vicia sativa* L.** | Vesce commune | Common Vetch, Tare [sējas vīķis] |
| ***Vicia villosa* Roth** | Vesce velue | Hairy Vetch, tostarp Woolly-Pod Vetch [smiltāja vīķis] |
| ***Vigna angularis* (Willd.) Ohwi & H. Ohashi****[iepriekš *Phaseolus angularis* (Willd.) W. Wight]** | Haricot Adzuki | Adzuki Bean [Adzuki pupiņas] |
| ***Vigna mungo* (L.) Hepper****[iepriekš *Phaseolus mungo* L.]** | Haricot Mungo | Black Gram/Urd |
| ***Vigna radiata*(L.) R. Wilczek [iepriekš *Phaseolus radiatus* L.]** | Ambérique | Mung Bean [zeltainās pupiņas] |
| ***Vigna unguiculata* (L.) Walp.** | Dolique de Chine, Niébé | Cow Pea, Cowpea [sparģeļu pupiņas] |

**3. pielikums**

**Minimālās prasības hibrīdo stiebrzāļu un tauriņziežu sēklu šķirņu kombināciju sertifikācijai saskaņā ar shēmu**

## 1. Šķirņu kombinācijām piemērotās sēklas

Visas sarakstā iekļautās stiebrzāļu un tauriņziežu šķirnes, kuru sēklas ir piemērotas sertifikācijai saskaņā ar ESAO shēmu, var iekļaut sertificētā stiebrzāļu un tauriņziežu sēklu šķirņu kombinācijā.

## 2. Šķirņu kombinācijas reģistrēšana

Šķirņu kombinācijas nosaukumu sertificēšanas vajadzībām reģistrē valsts pilnvarotajā iestādē. Persona, kas ir atbildīga par kombinācijas uzturēšanu, valsts pilnvarotajā iestādē reģistrē arī komponentšķirņu sēklu skaita sadalījumu procentuālā izteiksmē.

## 3. Sēklu partijas, kas piemērotas iekļaušanai sertificētā šķirņu kombinācijā

Sertificētā hibrīdo stiebrzāļu un tauriņziežu sēklu šķirņu kombinācijas partijā drīkst iekļaut tikai tādas stiebrzāļu un tauriņziežu sēklu partijas, kas iepriekš sertificētas saskaņā ar ESAO shēmas noteikumiem.

## 4. Maisījuma pagatavošanas un saiņošanas kontrole

4.1. Visām organizācijām, kas ražo hibrīdo stiebrzāļu vai tauriņziežu sēklu šķirņu kombinācijas, jāiegūst apstiprinājums no valsts pilnvarotās iestādes.

4.2. No apputeksnētāja atkarīga hibrīda sēklas un apputeksnētāja(-u) sēklas mehāniski apvieno proporcijās, kuras kopīgi nosaka personas, kas atbildīgas par šo komponentšķirņu uzturēšanu. Sievišķo un vīrišķo komponentu sēklas pārklāj ar atšķirīgu krāsu.

4.3. Maisījuma veidošana un saiņošana jāveic tāda oficiāla vai pilnvarota sēklu paraugu ņēmēja uzraudzībā, kas atskaitās valsts pilnvarotajai iestādei.

4.4. Maisījums jāveido tā, lai nodrošinātu, ka tajā izmantotas tikai partijas, kas paredzētas iekļaušanai, un ka iegūtā šķirņu kombinācija ir pēc iespējas viendabīga.

## 5. Šķirņu kombināciju ražošanas pārbaude

5.1. Šķirņu kombināciju ražošanas pārbaudi veic valsts pilnvarotā iestāde vai tās pilnvarotais pārstāvis.

5.2. Pārbaude notiek, veicot:

a) katra komponenta identitātes un procentos izteiktā skaita kontroli, vismaz izlases veidā pārbaudot oficiālās etiķetes, uz kurām ir norādīti procentos izteiktie sēklu daudzumi, un

b) maisīšanas darbību pārbaudes izlases veidā, tostarp pārbaudot gatavo šķirņu kombināciju.

## 6. Šķirņu kombināciju etiķetēšana un aizzīmogošana

6.1. Atbilstošās šķirņu kombināciju etiķetes jāpiestiprina katram saiņojumam. Etiķetes ir zilas ar zaļu diagonālu svītru.

6.2. Piemēro 3. kopīgajā pielikumā norādītās etiķešu specifikācijas un prasības par informāciju, izņemot attiecībā uz etiķetes krāsu (skatīt 6.1. apakšpunktu) un šķirnes nosaukumu, kas aizstājams ar šķirņu kombinācijas nosaukumu. Turklāt komponentšķirnēm norāda procentos izteiktu sadalījumu pēc sēklu skaita; ir pietiekami norādīt šķirņu kombinācijas nosaukumu, ja procentos izteiktais sadalījums pēc sēklu skaita par komponentšķirnēm ir paziņots pircējam pēc viņa pieprasījuma un oficiāli reģistrēts.

## 7. Pieraksti par šķirņu kombinācijām

7.1. Ražotājiem jāglabā šādi pieraksti par visām šķirņu kombinācijām:

7.1.1. šķirņu kombinācijas nosaukums;

7.1.2. šķirņu kombinācijas sēklu partijas atsauces numurs;

7.1.3. sīkāka informācija par komponentšķirnēm, kas veido šķirņu kombinācijas sēklu partiju, tostarp to nosaukumi un procentos izteikts sēklu skaits;

7.1.4. sēklu partiju veidojošo partiju atsauces numuri;

7.1.5. katras iekļautās sēklu partijas svars;

7.1.6. šķirņu kombinācijas sēklu partijas kopējais svars.

7.2. Šķirņu kombinācijas ražotājam jāpatur katras šķirņu kombinācijā iekļautās sēklu partijas sēklu testa sertifikāta kopija.

7.3. Šie pieraksti jāglabā tā, lai tos varētu identificēt un pārliecināties par katras šķirņu kombinācijas sēklu partijas sastāvdaļu autentiskumu. Tiem jābūt pieejamiem pēc valsts pilnvarotās iestādes pieprasījuma.

7.4. Valsts pilnvarotajai iestādei regulāri jāpārbauda ražotāju pieraksti par hibrīdo stiebrzāļu un tauriņziežu šķirņu kombinācijām.

## 8. Hibrīdo stiebrzāļu un tauriņziežu šķirņu kombināciju sēklu analīze

Valsts pilnvarotā iestāde oficiālā kārtībā ņem paraugus un veic testus daļai no tās teritorijā ražoto šķirņu kombināciju sēklu partijām, lai nodrošinātu atbilstību sertifikācijas noteikumiem.

## 9. Sertifikāta paraugs

Sertifikātā jānorāda visa turpmāk minētā informācija, bet teksta izkārtojumu var izvēlēties valsts pilnvarotā iestāde.

## Sertifikāts, kas izsniegts hibrīdo stiebrzāļu vai tauriņziežu sēklu šķirņu kombinācijai saskaņā ar ESAO shēmu stiebrzāļu un tauriņziežu sēklu šķirņu sertifikācijai starptautiskajā tirdzniecībā

Valsts pilnvarotās iestādes, sertifikāta izsniedzējas, nosaukums:

Atsauces numurs:

Partijas sastāvs:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Šķirne (apzīmējums vai sinonīms)** | **Sēklu partija****Atsauces numurs** | **Sēklu proporcionālais daudzums šķirņu kombinācijā pēc skaita** |

1.

2.

3.

(..)

Deklarētais partijas svars:

Saiņojumu skaits: (ja sēklu partija tiks saiņota pēc sēklu skaita saiņojumā, saiņojumu skaitu drīkst nenorādīt)

Sēklu partija ar šo atsauces numuru ir ražota saskaņā ar ESAO Stiebrzāļu un tauriņziežu sēklu shēmu un ir apstiprināta.

Paraksts (vai līdzvērtīgs elektronisks pilnvarojums):

Vieta un datums:

**Papildu informācija par dalību shēmā**

|  |  |
| --- | --- |
| Argentīna | C(82)15 – 02.03.82. un C(87)32/galīgā redakcija – 22.04.87. |
| Austrālija | C(70)194 | 15.12.70. |
| Austrija | C(87)215/galīgā redakcija | 16.02.88. |
| Beļģija | C(87)57/galīgā redakcija | 16.02.88. |
| Bolīvija | C(96)169/galīgā redakcija | 16.12.96. |
| Brazīlija | C(99)174/galīgā redakcija | 10.12.99. |
| Bulgārija | C(79)152 | 17.08.79. |
| Kanāda | C(61)55 | 20.11.61. |
| Čīle | C(72)57 | 22.02.72. |
| Horvātija | C(94)205/galīgā redakcija | 12.01.95. |
| Kipra[[2]](#footnote-2) | C(63)22 | 19.02.63. |
| Čehijas Republika | C(93)131/galīgā redakcija | 02.06.94. |
| Dānija | C(85)145 | 10.05.85. |
| Ēģipte | C(2001)100 | 22.06.01. |
| Igaunija | C(97)187/galīgā redakcija | 23.10.97. |
| Somija | C(66)66 | 28.06.66. |
| Francija | C(86)70 | 13.08.85. |
| Vācija | C(87)60/galīgā redakcija | 16.02.88. |
| Grieķija | C(85)150 | 05.06.85. |
| Ungārija | C(70)195 | 17.12.70. |
| Islande | \* |  |
| Indija | C(2008)150 | 23.10.08. |
| Īrija | C(88)13/galīgā redakcija | 20.10.88. |
| Izraēla | C(68)21 | 20.02.68. |
| Itālija | C(84)136 | 25.09.84. |
| Japāna | C(67)36 | 21.04.67. |
| Kenija | C(73)35 | 15.02.73. |
| Kirgizstāna | C(2008)153 | 16.10.08. |
| Latvija | C(2001)264 | 29.11.01. |
| Lietuva | C(99)173/galīgā redakcija | 10.12.99. |
| Luksemburga | \* |  |
| Meksika | C(2001)288 | 22.01.02. |
| Moldova | C(2008)151 | 23.10.08. |
| Maroka | C(88)196/galīgā redakcija | 26.01.89. |
| Nīderlande | C(88)183/galīgā redakcija | 29.12.88. |
| Jaunzēlande | C(66)116 | 08.11.66. |
| Norvēģija | C(86)76 | 21.01.86. |
| Polija | C(64)104 | 28.07.64. |
| Portugāle | C(88)14/galīgā redakcija | 20.10.88. |
| Rumānija | C(70)191 | 17.12.70. |
| Serbija | C(2001)265 | 29.11.01. |
| Slovākija | C(93)129/galīgā redakcija | 02.06.94. |
| Slovēnija | C(94)206/galīgā redakcija | 12.01.95. |
| Dienvidāfrika | C(61)41 | 14.04.61. |
| Spānija | C(88)17 | 20.10.88. |
| Zviedrija | C(86)74 | 09.12.85. |
| Šveice | C(93)183/galīgā redakcija | 08.02.94. |
| Tunisija | C(80)193 | 13.02.81. |
| Turcija | C(89)167/galīgā redakcija | 07.11.89. |
| Uganda | C(2004)210 | 24.01.05. |
| Apvienotā Karaliste | C(86)72 | 15.11.85. |
| Amerikas Savienotās valstis | C(61)55 | 20.11.61. |
| Urugvaja | C(88)197/GALĪGĀ REDAKCIJA | 26.01.89. |
| Zimbabve | C(92)54/GALĪGĀ REDAKCIJA | 30.04.92. |

\* ESAO dalībvalsts, kas piedalās bez oficiāla paziņojuma sniegšanas

1. Lai noteiktu, vai šķirne ir apomiktiska vienklona šķirne, jāatsaucas uz oficiālo “Sertifikācijai piemēroto šķirņu sarakstu” saskaņā ar konkrēto shēmu. Ja attiecīgā informācija nav iekļauta, šis šķirnes tips uzskatāms par nezināmu, un tāpēc piemēro stingrāko standartu. [↑](#footnote-ref-1)
2. Turcijas pievienotā piezīme

Šajā dokumentā esošā informācija, kurā ir atsauce uz “Kipru”, attiecas uz salas dienvidu daļu. Salā nav vienas iestādes, kas pārstāvētu gan Kipras turkus, gan grieķus. Turcija atzīst Ziemeļkipras Turku Republiku (ZKTR). Kamēr Apvienoto Nāciju Organizācijas kontekstā nav rasts ilgstošs un taisnīgs risinājums, Turcija saglabā savu nostāju “Kipras jautājumā”.

Visu ESAO dalībvalstu un Eiropas Savienības dalībvalstu pievienotā piezīme

Kipras Republiku atzīst visas Apvienoto Nāciju Organizācijas dalībvalstis, izņemot Turciju. Šajā dokumentā sniegtā informācija attiecas uz teritoriju, kuru faktiski kontrolē Kipras Republikas valdība. [↑](#footnote-ref-2)